



P F A R R B R I E F

DER PFARREIENGEMEINSCHAFT

Binabiburg / Frauensattling–Aich–Treidlkofen
Katholisches Pfarramt* Pfr. Werner Kaspindalin*
Binabiburg* Bergstraße 4* 84155 Bodenkirchen*

Tel.: 0 87 41 / 67 34 - Fax 39 58

E-Mail: binabiburg@bistum-regensburg.de

www.ulrich-johannes.de

24. Dezember - 31. Januar

11/2020

▼ DIE ANBETUNG DER HIRTEN, 1622, Honthorst, Gerrit van (1590–1656) – JUNIKER VERLAG GmbH – © ARTOTHEK – www.junikerkirchenbedi



Dank

Ein altes russisches Sprichwort sagt:
„Ein Wort sagt mehr als Tausend Worte“



Deshalb am Ende des Jahres 2020,
möchte ich nur ein Wort an Alle richten „Vergelt's Gott“

Vergelt's Gott an alle Gremien, die in irgendeiner Form zum Gelingen des Pfarrgemeindelebens beigetragen haben und sich um unsere Pfarrkirchen in irgendeiner Form bemüht haben.

Alle die sich um den Erhalt der Kirchen und Kapellen und auch sonst in einer Art und Weise freiwillig eingebracht haben, ein herzliches Vergelt's Gott.

Allen die sich liturgisch betätigt haben, die zu Stelle waren, wenn wir jemanden gebraucht haben, besonders in der Zeit der Coronakrise.

Besonderen Dank den Kirchenchören und den Mesnern. Herzlichen Dank auch den Pfarrsekretärinnen und den Pfarrbriefausträgern, nicht zu vergessen unseren Ministranten und Organisten.

Allen die sich bereit erklärten zu helfen wenn es Not am Mann war, ein herzliches Dankeschön.

Ich wünsche allen Pfarrangehörigen
für das Jahr 2020

Beste Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen !

Euer Pfarrer

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Pfr. W. Kasprich". The signature is written in a cursive, flowing style.

Donnerstag, 24.12. HEILIGER ABEND

- 16.00 Uhr **Aich** **FEIERLICHE CHRISTMETTE**
(Geschwister Attenberger f. + Johann Wimmer)
- 16.00 Uhr **Binabiburg** **FEIERLICHE CHRISTMETTE** Ab
(Fam. Georg Scheidhammer f. bds. + Verwandtschaft / MG: Maria Gratzl f. + Freunde und Bekannte)
- 16:30 Uhr **Treidlkofen** **weihnachtlicher Wortgottesdienst**
mit Klang-Krippenspiel

Freitag, 25.12. HOCHFEST DER GEBURT DES HERRN

- 9.30 Uhr **Treidlkofen** **hl. Messe**
(Fam. Gerbl f. + Nachbarn Andreas Schneider / MG: Fam. Hicker f. + Resi Scheidhammer)

FEST DER HEILIGEN FAMILIE

Samstag, 26.12. HL. STEPHANUS, erster Märtyrer

- 8.00 Uhr **Frauensattling** **hl. Messe**
(Fam. Jahn f. + Josef Spötta / MG: Fam. Aigner f. + Ehemann und Vater Adolf Aigner)
- 9.30 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe** Mo
(Elisabeth Weiß f. + Eltern / MG: Fam. Johannes Wip-peneck f. + Walter Gudlat / MG: Geschwister Geltinger f. + Eltern)

Sonntag, 27.12. HI. JOHANNES, Apostel und Evangelist

- 8.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe mit Segnung des Johannisweins** Msp
(Annemie Obermeier f. + Enkel Baptist und Erna u. Georg Eberl / MG: Hildegard Brunner f. bds. + Eltern, Onkel und Tante)
- 9.30 Uhr **Aich** **hl. Messe mit Segnung des Johannisweins**
(Pfarrgottesdienst / MG: Maria Seisenberger f. + Mutter / MG: Fam. Johann Zens f. + Sohn Bernhard zum Stgd)

Dienstag, 29.12. Thomas Becket

- 19.00 Uhr **Binabiburg** **hl. Messe**
(Marcus Karl f. + Theresia Gelhart / MG: Anna und Helmut Gruber f. + Eltern und Geschwister / MG: Inge Bachmann f. + Adolf Hofmann)

Friede den Menschen auf Erden—Weihnachtskollekte 2020

Sie haben Möglichkeit Ihre Advenianspende in der Christmette und den Gottesdiensten am 25.12. und 26.12. abzugeben.

Wir bitten um Ihre großzügige Spende.

Ein herzliches Vergelt's Gott dafür.



adveniat
für die Menschen
in Lateinamerika

In diesem Jahr finden keine Kindersegnungen statt.

Mittwoch, 30.12. Felix, Richard, Amadeus

17.00 Uhr **hl. Messe**

Aich

(Fam. Jakob Selmeier f. + Eltern und Angehörige /
MG: Marianne Hagenauer f. + Ehemann Johann,
Eltern und Schwester)

19.00 Uhr

Treidlkofen

hl. Messe

(Fam. Westenthanner f. + Josef Schweiberer / MG:
Fam. Schneider f. + Resi Scheidhammer)

S I L V E S T E R 2020

Donnerstag, 31.12. Hl. Silvester I., Papst

15.00 Uhr

Binabiburg

Dankgottesdienst zum Jahresschluss

Mw

(Johann Wimmer f. + Eltern und Neffen Roland)

N E U J A J R 2021

Freitag, 01.01. HOCHFEST DER GOTTESMUTTER MARIA

9.30 Uhr

Aich

hl. Messe

(Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Herwig Maresch f. +
Angehörige / MG: Fam. Betty Gorzawski f. + Ehe-
mann Herbert)

2. SONNTAG NACH WEIHNACHTEN

Samstag, 02.01. Hl. Basilius d. Gr. u. Hl. Gregor v. Nazianz

18.30 Uhr

19.00 Uhr

Frauensattling

Rosenkranz

Vorabendmesse

(Filialkirchenstiftung f. + Ludwig Verkoyen / MG:
Fam. Tändler, Falkenberg, f. + Konrad Brandlhuber /
MG: Theresia Nagl f. + Mutter)

Sonntag, 03.01. Genoveva, Irma

8.00 Uhr

Binabiburg

hl. Messe

Lt

(Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Hemm f. + Anna
Hemm / MG: Anneliese Karl f. + Eltern und Schwie-
gereltern)

9.30 Uhr

Aich

hl. Messe

(Georg Scheidhammer f. + Mutter Franziska Scheid-
hammer)

Dienstag, 05.01. Hl. Johannes Nepomuk Neumann, Bischof

19.00 Uhr

Binabiburg

hl. Messe

(Karl und Anna Wirrer f. bds. + Großeltern / MG: Inge
Bachmann f. + Stephanie Hofmann)

Messzettel für ihre Messwünsche liegen wieder in den Schriftständen aus.
Sie stehen auch auf unserer Website zum Downloaden zur Verfügung.

ERSCHEINUNG DES HERRN

Mittwoch, 06.01. Heilig drei Könige – Kollekte für Afrika

- 8.00 Uhr **hl. Messe mit Segnung der „Dreikönigsgaben“**
Aich (Nachbarschaft f. + Katharina Neumaier)
- 9.30 Uhr **hl. Messe mit Segnung der „Dreikönigsgaben“** Mw
Binabiburg (Fam. Wippenbeck f. + Vater Josef Jahn / MG:
Sandra Eder f. + Angehörige)

Donnerstag, 07.01. Hl. Valentin, Bischof – Kollekte für Afrika

- 19.00 Uhr **hl. Messe**
Frauensattling (Angela Zettl f. + Mutter Viktoria Maier / MG: Fam.
Brandlhuber f. + Verwandtschaft)

Freitag, 08.01. HL. ERHARD, Bischof von Regensburg

- 8.00 Uhr **hl. Messe**
Binabiburg (Resi und Achim Schneider f. + Schwester und
Schwägerin Anni Lehner / MG: Magdalena Maier f. +
Schwiegereltern und Schwägerin Maria)

TAUFE DES HERRN - Ende der Weihnachtszeit

Samstag, 09.01. Adrian, Julian – Kollekte für Afrika

- 19.00 Uhr **Vorabendmesse**
Treidlkofen (Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Georg Scheidhammer f.
+ Anneliese und Max Hicker / MG: Hannerl Schweibe-
rer f. + Ehemann Josef)

Sonntag, 10.01. Leonie, Paulus

- 8.00 Uhr **hl. Messe** Ab
Binabiburg (Fam. Johann Vierthaler f. + Ehefrau u. Mutter Anne-
liese / MG: Anneliese Karl f. + Verwandtschaft)
- 9.30 Uhr **hl. Messe**
Aich (Musikverein Aich f. + Mitglieder)

Dienstag, 12.01. Ernst, Tatjana

- 19.00 Uhr **hl. Messe**
Binabiburg (Fam. Zelger Mathilde f. + Ehemann, Vater und Opa
z. Stgd. / MG: Hildegard Brunner f. + Ehemann,
Schwager Andreas und Valentin)

Mittwoch, 13.01. Hilarius

- 17.00 Uhr **hl. Messe**
Aich (Fam. Zürner f. + Hillinger Nachbarschaft und Therese
Vockinger)

Bei den Gottesdiensten zum Fest der Erscheinung des Herrn werden kleine Tütchen mit Weihrauch, Kohle und Kreide zum Preis von 1,50 € angeboten.

19.00 Uhr
Treidlkofen

hl. Messe

(Fam. Aigner f. + Resi Scheidhammer / MG: Fam. Adolf Hilz f. + Brüder, Schwestern und Verwandtschaft)

Donnerstag, 14.01. Felix, Rainer

19.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe

(Geschwister Brandlhuber f. + Bruder Josef und Schwester Theresia Scheidhammer / MG: Albert Zettl f. + Großeltern Viktoria und Josef Zettl)

Freitag, 15.01. Arnold, Arno

8.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe

(Elisabeth Weiß f. + Heribert Hosp)

2. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 16.01. Marcellus I.

18.30 Uhr
19.00 Uhr
Frauensattling

Rosenkranz

Vorabendmesse

(Josef Huber f. + Vater und Schwiegereltern / MG: Christine und Franz Brandmeier f. + Vater und Schwiegervater Andreas Strohmeier)

Sonntag, 17.01. Anton, Rosalind

8.00 Uhr
Aich

hl. Messe

(Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Cimander, Willaberg f. + Vater Johann Cimander z. Stgd.)

9.30 Uhr
Binabiburg

hl. Messe

(Fam. Herbert Hosp f. + Eltern zum Stgd. / MG: Fam. Wippenbeck f. + Nachbarschaft)

Mo

Dienstag, 19.01. Pia, Martha

19.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe

(Anneliese Karl f. + Josef Huber, Thal / MG: Albert und Hildegard Wimmer f. + Nachbarschaft)

Donnerstag, 21.01. HI. Meinrad und HI. Agnes

19.00 Uhr
Frauensattling

hl. Messe

(Theresia Brandlhuber f. + Ehemann Konrad / MG: Johann Hable f. + Onkel Walter und Tante Gretl)

Freitag, 22.01. HI. Vinzenz, Diakon, Märtyrer

8.00 Uhr
Binabiburg

hl. Messe

(Johanna Scheidhammer f. + Eltern und Angehörige)

Für die Kinder sind auf unserer Homepage weihnachtliche **Links** zu finden.

3. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 23.01. Sel. Heinrich Seuse

19.00 Uhr
Treidlkofen **Vorabendmesse**
(Fam. Max Hicker f. + Eltern Anneliese und Max / MG:
Fam. Franz Zelger f. + Enkel Martin)

Sonntag, 24.01. Franz von Sales, Vera, Bernd

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe** Msp
(Franz und Silke Rieder f. + Mutter und Großmutter
Maria Rieder / MG: Karl Wimmer f. + Eltern und Sohn
Roland)

9.30 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Pfarrgottesdienst/ MG: Hildegard Ewinger f. + Ehe-
mann und Vater z. Stgd.)

Dienstag, 26.01. HI.Timotheus und HI. Titus

19.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Ulrich Samberger f. + Therese Gelhart / MG: Annemie
Obermeier f. + Ehemann und Verwandtschaft)

Mittwoch, 27.01. HI. Angela Merici, Jungfrau, Ordensgründerin

17.00 Uhr
Aich **hl. Messe**
(Fam. Herwig Maresch für die armen Seelen)

19.00 Uhr
Treidlkofen **hl. Messe**
(Fam. Haslbeck f. + Resi Scheidhammer / MG: Gerda
Zwacknagl f. + Josef Schweiberer)

Donnerstag, 28.01. HI. Thomas von Aquin, Ordenspriester

19.00 Uhr
Frauensattling **hl. Messe**
(Hans Brandlhuber f. + Bruder Josef / MG: Franz
Weindl f. + Ehefrau Fanni und Söhne Franz u. Konrad)

Freitag, 29.01. Gerhard

8.00 Uhr
Binabiburg **hl. Messe**
(Elisabeth Tremer f. + Eltern und Schwester / MG:
Rosenkranzbrüder Scheidhammer f. + Mitglieder)

Aufgrund der aktuellen Situation ist ab sofort das Pfarrbüro
für den Publikumsverkehr geschlossen,
telefonisch sind wir zu den Bürozeiten unter 08741 / 6734 erreichbar.

Bürozeiten: Dienstags und Mittwochs von 8:00 Uhr bis 11:00 Uhr und
Donnerstags von 15:00 Uhr bis 17:00 Uhr

Das Pfarrbüro ist vom 23.12. bis 31.12.20 komplett geschlossen.

4. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Samstag, 30.01. Adelgunde, Martina

18.30 Uhr

Rosenkranz

19.00 Uhr

Vorabendmesse

Frauensattling

(Franz und Christine Brandmeier f. + Vater und Schwiegervater Josef Brandmeier / MG: Johann Zettl f. + Mutter Maria Zettl)

Sonntag, 31.01. Marcella, Rudbert

8.00 Uhr

hl. Messe mit Blasiussegen

Aich

(Fam. Hilz, Grub, f. + Nachbarn Isidor Neumaier)

9.30 Uhr

hl. Messe mit Blasiussegen

Lt

Binabiburg

(Pfarrgottesdienst / MG: Hans und Resi Brauner f. + Eltern und Schwiegereltern / MG: Elisabeth Tremer f. + Ehemann)

Sternsinger



In diesem Jahr ist vieles anders.

Deshalb können heuer die Sternsinger leider nicht von Haus zu Haus ziehen und den Segen erteilen. Aber gerade in diesen schwierigen Zeiten wollen wir es ermöglichen den Segen in die Häuser und Wohnungen zu bringen und für die Kinder in der Welt zu sammeln. In den Kirchen liegen deshalb von 01.01.-10.01.21 an den Opferstöcken Segensschilder und Weihrauchtüten bereit.

Bitte stecken Sie Ihre Spende für das Missionswerk der Sternsinger in den Opferstock und kleben oder schreiben Sie selbst den Segen

„Christus Mansionem **Benedicat**“ (20+C+M+B*21) an Ihre Haustüren.

Vergelt's Gott

Verabschiedung und Aufnahme der Ministranten/innen

Nicht nur das Jahr geht zu Ende, sondern auch einige Ministranten beenden ihren Dienst. Wir sagen allen ein recht herzliches Vergelt's Gott für ihren Dienst am Altar und für ihren Einsatz zum Wohle unserer Pfarreien und wünschen unseren neuen Ministranten viel Freude in ihrer Aufgabe.

Die Verabschiedungen/Aufnahme sind in

⇒ **Aich** am 27.12.20 um 09:30 Uhr beim Gottesdienst

Verabschiedung von: Geyer Anita, Geyer Regina, Hertenberger Nikola, Karl Elena, Strumberger Bastian, Strumberger Johanna, Weiß Anna-Lena

⇒ **Binabiburg/Frauensattling** am 31.12. um 15:00 Uhr beim Gottesdienst

Verabschiedung von: Abele Simon, Obermeier Vinzenz, Suttner Maximilian, Suttner Melanie, Westenthanner Laura, Holzner Verena, Priller Gabriela, Priller Marco, Zettl Anna-Lena, Zettl Sebastian

Aufnahme von: Niedermeier Frederick, Suttner Johannes, Wippenbeck Sebastian

